

REDAȚIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia.
BRAȘOV, piața mare Nr. 30.
Scrisorile nefrancate nu
se primesc. Manuscriptele
nu se retrimit.
INSERATE se primesc la AD-
MINISTRAȚIUNEA în Brașov și la
următoarele Birouri de anunțuri:
In Viena: M. Oakes Nachf.
Max. Augenthaler & Emerich Loesner.
Helnrloh Schalek. Rudolf Mosse.
A. Oppelke Nachf. Anton Oppelk.
In Budapesta: A. V. Goldber-
ger, Ekstein Bernat. In Ham-
burg: Marolyi & Liebmann.
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
riă garmond pe o colônă 6 or.
și 30 or. timbru pentru o pu-
blicare. — Publicări mai dese
după tarifar și învoială.
RECLAME pe pagina a 3.a o
seriă 10 or. séu 30 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LXI.

„GAZETA“ iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se primumără la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 30, etajul
I.: Pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 or.
Cu dusul în casă: Pe un an
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei
luni 3 fl. — Un exemplar 5 or.
v. a. séu 15 bani. — Atât abo-
namentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 149.

Brașov, Joi 9 (21) Iulie.

1898.

Țile critice în Austria.

Tôte raporturile asupra situa-
țiunei politice în Austria accen-
tuază, că ea este deosebit de cri-
tică. Cei dela Viena o vîd de tot
înăsprită, ér cei din Praga găsesec,
că încordarea și-a ajuns chiar cul-
mea.

Lui „Narodni Listy“ i-se rapor-
téză din Viena, că prin atitudinea
documentată de cătră mării pro-
prietari germani din Boemia, cari
au proclamat solidaritatea lor cu
celelalte partide germane, s'a agra-
vat situația generală în mare mă-
sură și că a devenit mai seriósă de-
cât a fost vr'odată în anii din urmă.
De când s'a proclamat constituția,
Austria n'a trecut printr'o crisă așa
de gravă ca în momentele de față
și soluțiunea acestei crise va fi póte
accelerată — dice foia chetică —
prin alianța nobilimei germane cu
radicalii; apoi încheiă cu cuvintele:
„Săptemânile viitoare numai liniștite
nu pot fi, suntem în ajunul unor țile
fórté mișcate, cari vor fi póte pentru
întregul stat și pentru popórele sale
decisive.“

Diarul „Politik“ din Praga, vor-
bind asemenea despre situația înté-
rioră politică, dice între altele, că
s'astéptă ca contele Thun să facă
un pas energic și decisiv.

E natural ca Cehii, cari de
atâta timp luptă pentru realizarea
postulatelor lor de egală îndreptă-
țire națională, să doréscă o decisiune
cât mai grabnică, până când încă
șansele lor sunt favorabile, căci nu
numai odată s'a întéplat, ca în
momentele, când se credeau aprópe
siguri de o soluțiune, să se producă
peste nópte schimbări în detrimentul
lor. Bărbații de stat austriaci sunt
renumiți în dibăcia de-a întórcé
mantaua după cîm suflă vîntul și
cine scie decă nu póte veni și acum

peste nópte un vînt nefavorabil
pentru Cehi?

Póte că în prevederea unei ast-
fel de eventualități comitetul esecu-
tiv al partidei Cehilor tineri a aflat
de bine a decide să prezenteze guver-
nului un memoriu asupra cestiunei
limbei, în care să se declare cu deo-
sebită în mod sərbătóresc, că Cehii
nu vor să mai facă nici o conce-
siune și că nu permit, ca să li-se
mai ia ceva din ceea-ce li-s'a dat
până acuma.

E lucru firesc, ca Cehii să do-
réscă o soluțiune grabnică, căci au
destule cauze de a se teme de ur-
mările trăgănărilor tradiționale. De
aceea ei cer dela contele Thun să
nu mai sovăiéscă, ci, după-ce acuma
s'a putut convinge despre intenți-
unile și părerile unora ca și a altora,
să ia odată o decisiune energică
pentru soluțiunea crisei.

În acésta dorință Germanii vîd
însé, póte cu nedrept, ascunsă și do-
rința ca soluțiunea să se facă prin-
tr'o lovitură de stat. De așa ceva
se tem cu drept cuvînt Germanii
austriaci, fiind-că prea bine sciu cât
de fatală ar puté deveni pentru ei
aplicarea seriósă și energică a §-lui
14 al constituției din partea guver-
nului Thun, căci acésta, decă ar voi
să realizeze postulatale de lărgire a
autonomiei țérilor, adecă programul
federalist, póte fi sigur de consen-
țimîntul majorității covêrsitóre a
celor 17 diete provinciale.

Și cum stau adî lucrurile nici
nu se póte ajunge la o soluțiune pe
cale normală parlamentară. Se vor-
besce că contele Thun s'ar ocupa
și cu ideia disolvării parlamentului,
dér acésta nu este probabil. Fă-
cîndu-se noué alegeri se póte pre-
vedé cu siguritate, că partidele ra-
dicale vor eși mai tarî din ele și
guvernul ar sta apoi dinaintea ace-
luiăș mare semn de întrebare, care
il neodihnesce atît de mult adî și ră-

pesce somnul contelui Thun și al
colegilor săi din ministeriu.

Atâta s'a vorbit și se vorbesce
de ominosul § 14, până ce, în cele
din urmă, lumea se va deda cu ideia
aplicării lui în sens mai larg, și
asupra cestiunilor mari pendente,
căci în cestiuni de a doua mână s'a
aplicat și se aplică deja fără de nici
o șială. Fóia oficială vienesă pu-
blică tocmai acuma doué ordonanțe
împérátesci date pe basa § 14, cari
conțin nîsce măsuri financiare-ad-
ministrative.

Probabil, că tocmai convinge-
rea, cum-că numai prin aplicarea
mai largă a §-lui 14 se póte ajunge
la un rezultat óre-care în rezolvarea
gravelor probleme ce i-se impun,
l'a îndemnat pe contele Thun de a
continua așa numitele „convorbiri
neobligátóre“ cu tóte partidele din
parlament chiar și cu grupurile
mici.

Éri ministru-președinte a con-
ferit cu bărbații de încredere ai par-
tidei populare catolice și se asigură,
că dînsul voiesce să invite la con-
vorbiri și clubul sud-slavic, de unde
ar urma, că va chiâma și pe repre-
sentanții micului club al Românilor
bucovineni.

Prin procederea acésta contele
Thun voiesce să documenteze, că a
interpretat tot numai ce a putut
pentru de face posibilă o înțelegere
pe cale parlamentară și decă acésta
nu s'a putut, vina nu este a lui.

Dilele viitoare vor avé să decidă,
decă în Cislaitania se póte face rên-
duieliă pe calea unei comune înțele-
geri óri numai prin ordonanțe îm-
pérátesci. De aceea credem și noi,
că aceste țile pot fi decisive nu nu-
mai pentru Germanii și Cehii Boe-
miei, ci pentru întreaga monarhiă și
popórele sale.

Dotățiunea clerului. Monitorul ofi-
cial „Budapesti Közlöny“ dela 4 (16)
Iulie a. c. Nr. 162 comunică, că monarchul
a sancționat la 17 (29) Iunie a. c. proiectul
de lege despre întregirea venitelor paro-
chiale și că în 3 (15) Iulie s'a promulgat,
publicându-se în „Colecția legilor“. Același
număr reproduce întreg textul autentic al
proiectului devenit acum lege ca articol
al XIV din 1898. El intră în viață cu 1
Ianuarie 1899.

Inregistrând acésta scoire „Tel. Rom.“
din Sibiu dice: Impune-se deăi acum bi-
sericeii nóstre datorința a cumpăni cu multă
înțelepciune și cu tact afacerea, ca forul
competent să iee față de acésta lege po-
sițiunea cea mai corespondétóre intereselor
nóstre bisericesci. Consistoriul arhiedecesan
— basat pe momentuositatea dispoziți-
unilor acestui articol de lege pentru clerul
și biserica nóstră și cunoscînd situațiunea
bisericeii și glasul clerului și peste tot con-
siderînd tóte momentele, ce ating acésta
cestiune, va afla — credem — cele mai
bune directive de ulterióră purcedere.

Judecata ei ș'o fac.

Hoțiiile descoperite la Arad au produs
pretutindeni o adencă mîhnire și constér-
națiune. Diarele unguresci se ocupă de ele
în prim articuli, înfierînd acest miserabil
sistem de hoții și arătînd, involuntar, asu-
pra stărilor demoralisátóre ce domnesc în
Ungaria. Abia își póte omul inchipui cum
s'a putut, ca de pildă defraudantul-hoț Kri-
vany dela Arad să defraudeze 10 ani de a
rîndul, cu banii furați să jóce pe cavalerul,
să-și edifice case și vile pompóse, să tră-
iéscă în fine viață de crai, fără ca bă-
nuila — care adeseori atacă în Ungaria
onórea persónelor nevinovate — să nu scótă
la ivelă crima lui.

Și mai puțin esplicabil e, că acest
mișel și hoț s'a bucurat ani de-a rîndul
de stima și respectul celor ce-l încunjurau,
și abia acum după-ce i-s'a descoperit hoția
încep să se deschidă gurile închise până
acum și să dică cu óre-care „agerime“ de

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

STRIDII.

De

Anton Cechoff.

'Mi-e ca și cum s'ar fi întéplat éri,
așa de bine mi-aduc aminte de tóte amé-
nunțele acelei seri ploiose de tómnă. Eu
stau éráși cu tatăl meu în una din cele
mai frecventate străđi ale Moscvei și simt,
cum începe să mă stăpánéscă încetul cu
încetul o bólă cu totul deosebită. Nu simt
nici o durere, dér picidórele mi-se móie și
vorbele 'mi rămân în gât. Capul mi se
plécă lipsit de putere la o parte... 'Mi-e, ca
și când ar trebui să cad și să-mi perd con-
știința....

Decă așa fi ajuns eu atunci în spital,
medicii ar fi trebuit să scrie pe táblița de
deasupra patului meu „Fames“ — o bólă,
care nu e încă indusă în manualele me-
dicale.

Lângă mine stă pe trotóar tatăl meu
într'un palton purtat de vară, în cap cu o
șapcă de trico, din care rêsare o bucată

de bumbac alb. În picidóre are nisce galoși
colosali și grei; îi pórtă pe picidórele góle.
Dér fiind-că e om ambițios, și-a tras și o
păreche de tureci vechi, pentru ca lumea
să nu bage de sémă.

Acest nebun bătrîn și comic, pe ca-
re-l iubesc cu atît mai mult, cu cât mai
murdar și mai sdrențos e paltonul séu mo-
dern de vară, a sosit de 5 luni în capi-
tală, ca să-și caute un post de scriitor. În
aceste 5 luni de țile a colindat orașul în-
treg și a umblat înzadar după lucru, și nu-
mai adî s'a decis în fine să éșă pe stradă
și să cerșască....

În fața nóstră e o casă cu trei etaje
cu o tablă albastră cu inscripțiunea: „Res-
taurant“. Capul mi-se plécă móle îndérét și
la o parte, și așa fără voie mă uit în sus
la ferestrele luminate ale restaurantului. În-
dérétul geamului vîd umbra unor figuri
omenesci. Partea dréptă a harmoniului se
vede bine, asemenea doué lampe.. Îndérétul
ferestrii vîd o pată albă. Acésta pată e
imobilă și prin contura sa drept lineară se
póte distinge bine de fondul cenușiu în-
chis al tapetului. Eu îmi încordez ochii și
recunosc în pată un placat alb. Stă ceva

scris pe el, ceea-ce însă eu nu pot des-
cifra....

O jumătate de óes nu'mi mai iau
ochii de pe placat. Prin colórea-i albă îmi
atrage privirea și-mi hipnotiséză sufletul.
Îmi tot dau silința să descifrez ceea-ce
stă scris, însă sfortările mele sunt za-
darnice.

În fine curiósă mea bólă se face stă-
pân absolut pe mine.

Sgomotul trăsurilor îmi pare bubuitul
trăznetului, în duhórea infectă a străđii re-
cunosoc mii de miróse, lămpile restaurantu-
lui și laternele străđii, îmi par fulgere or-
bitóre. Simțurile 'mi sunt încordate și în-
cep să lucre cu o tările extra-ordinară. Eu
încep să vîd, ceea-ce mai nainte nu vé-
dusem.

— Stridii.... cetesc eu pe placatul
cel alb.

Minutat cuvînt! Am parcurs în
acésta viață o cale deja de 8 ani și trei
luni și n'am audít încă acest cuvînt. Ce
să 'nsemneze óre? Să fiă numele birtășului?
Nu, căci firma cu numele se pune afară
de-asupra intrării și nu în odae înlă-
untru.

„Tată, ce-s acelea stridii?“ întreb eu
cu glas răgușit și încerc să-mi întorc fața
spre el.

Tatăl meu nu m'aude, el observă
lumea ce se îmbulzesc pe stradă și urmă-
resce pe fiecare trecător cu ochii. — Eu
vîd de pe ochii săi, că vrea să le dică ceva
ómenilor, însă cuvîntul decisiv i-stárnă ca
o greutate pe buzele-i tremurátóre și nu
se póte desface. Ba face chiar căți-va pași
în urma cător-va trecători, i-atinge cu mî-
neca, dér când se 'ntórcé trecătorul, mur-
mură perples „pardon“ și păsescé îndérét.

„Tată, ce sunt acele stridii?“ întreb
eu înc'odată.

„E un animal.. Trăescé în mare...“

Îmi imaginez momentan necunoscutul
animal. Trebuie să fiă așa ceva intermediar
între pești și raci. Fiind-că e un animal de
mare, trebuie că se ferbe din el, ca și din
pește o supă admirabilă, ferbinte, cu piper
bine mirositor și cu foi de dafin, séu așa
un fel de sos de raci... Îmi inchipuesc că
se póte de clar, cum e adus acest animal
din țîrg, repede curățit și aruncat în ólá...
repede, repede... căci toți sunt fiamândi...

minte, că Krivany era om ai cărui pași și lucrări deșteptau bănuială.

„Egyetértés” vorbind despre hoția clasică dela Arad dice, că s'a știut și se știe cum-că la caselle Sedriilor orfanale domnesc marî iregularitățile. În multe ținuturi ale țării averea orfanilor se administrează cu ușurință și neconștientos. Casul dela Arad însă — continuă diarul — este fără păreche, el aruncă o viață lumină asupra întrelăsărilor comise la Sedriile orfanale și face, ca statul să începă o strictă cercetare la toate caselle acestor Sedrii. În Ungaria — dice mai departe — este în us și au devenit sistem miserabil abuzurile ivite pe terenul administrativ. De multe ori această stă în legătură cu cause politice, ori cause social locale. Si la Arad a jucat rol politic, fiind-că Krivany era foarte însuflețit cortez guvernamental, care pe când de-o parte fura, de altă parte își câștiga merite prin corteziri.

„Alkotmány” scrie între altele: „După conjugarea liberală, prezentul sună: defraudezi defraudă; pluralul: defraudați, defraudă; de 25 ani perfectul e: au defraudat; futurul: vor defrauda; imperativul: defraudați! — fiind-că a voastră e țera și puterea”. Vorbind de hoțul Krivany, foia ungerescă dice, că el și-a continuat meseria timp de deuce ani sub minunata administrația a lui Tisza, Szapary, Wekerle și Banffy. Și nici fișpan, nici vicespan n'au băgat de seamă; nici președinte și controlor nu i-au cerut socoteli; ba nimeni nu l'a denunțat, el pe sine însuși s'a denunțat din Hamburg.” Apoi continuă:

„Ce stări anarchice trebuie să existe într'un stat, unde astfel de lucruri se pot întâmpla... această nu mai este o apucătură a criminalilor, ci o bătă socială și un sistem... Dér ce să te miri? Timpul înainteză și lumina e mare. Bursa joca cu banii altora, ca să-i câștige. Guvernul alege cu banii altora și plătesce bine pe cel ce își schimbă principiul și convingerea. Prin mituire poți să devină cine-va magnat; fără mituire, séu decă nu dă bani, nu poți să ajungi la scop nici în afacere, nici în politică. De când și deputăția a devenit o afacere, parlamentul de asemenea nu este alt-ceva. Și acolo există panama, dér lipesc cassierii din Arad. Corupțiunea este fétul liberalismului. Defraudarea este numai o ramură a ei. Când corupțiunea și a scos capul în Ungaria sub Tisza, a venit Szapary și Baross provisor și au început a mătura. Au dat cu piciorul la 6—7 fișpani, și atunci întreaga partidă liberală s'a revoltat contra lui și dându-l afară l'au înlocuit cu Hieronymi. Acum Perczel e gospodinel, și staulul regelui Augias și-a păstrat gunoii întreg.

„Cu cât s'a stîrpit cinstea și omenia, cu atât mai la modă a devenit așa dîsa „onore”... Trăesc liberalismul și domnesce în stat și în societate, subjugând biserica

grozav de flămânți! Din bucătăria mirósă a friptură și supă de raci.

Eu simt, cum imî gâdilă acest miros cerul gurii și nasul, și cum ia încetul cu încetul în stăpânire întreg corpul meu. Restaurantul, tatăl meu, firma cu reclama, brațele mele — toate mirósă, și așa de grozav, că eu încep să mestec din gură. Eu mestec și n'ghit, ca și când în adevăr aș avea în gură o bucată din acest animal maritim. Abia mai pot sta pe picioare de pofta ce o simt, și ca să nu cad grămadă, apuc pe tatăl meu de mână și mă string de paltonul séu ud de vară... El tremură și se 'ncovoe: 'i e frig...

„Tată, se mănca stridii și în post?” întreb eu.

„Se mănca vii”, dice tatăl meu, „sunt în nisce scoice, în nisce scórte, ca bróscele țestose, dér... din două jumătăți”.

Mirosul cel plăcut încetă la momentul de a-mi mai ferma corpul și iluziunea dispare.. Acum înțeleg tot!

„Ce porcărie”, încep eu să murmur, „ce greșos!”

(Va urma.)

și școla. Din școlile fără Dumneșu ies cavalerii de industrie și toți aceia, cari profesază principiul, că decă ei n'au bani, trebuie să ia banii altora, căci banii sunt pe o formă și bani trebuie să ai...

Etă cea mai sdrobotore sentință față de moralitatea publică în Ungaria. S'au speriat și Ungurii de atâtea hoții, ce se fac la oficiile publice administrative, dér pare-ni-se, că prea târziu li-a venit mintea la cap.

Răsboiă ori pace? După căderea orașului Santiago totă lumea se aștepta, ca să se începă seriose tractări de pace între Spania și America. Așteptarea acésta însă e svénturată de o scire sosită dela Washington, în care se dice, că „pacea e mai departe acum, ca ori și când”. Tot acésta se repetă și dela Madrid. Nici America, nici Spania n'au făcut până acum vre-un demers pentru a-se tracta asupra încheierii păcii. Spania, înfrântă în afară, ar dori să-și manifesteze intenția ei de a pune pace cu America, însă dela acest gând o reține critica situația dinăuntru. Ne făcându-se nimic din partea Spaniei, Americanii își continuă pregătirile de răsboiu. Se dice, că comodorul Watson a fost provocat a-și pregăti escadra pentru a ataca cósțele Spaniei. Nouă ni-se pare, că fiind vorba de-un atac ce l'ar îndrepta America contra Spaniei europene, e mai mult ca sigur, că acésta nu se va întâmpla. Americanii sunt meșteri în amenințări; ei amenință, ca să capete mai mult din prada pe care și-au pus ochii. Mai amintim, că amenințările de felul acesta au avut efect și la Madrid. În toate porturile spaniole se desvóltă o mare activitate la lucrările de apărare; guvernul a dat ordin să se stingă toate favorile din Mahon.

Limba naționalităților în armată.

Am amintit la timpul séu despre hotărîrea ministrului comun de răsboi de a crea regimente cu limbă românescă, slovacă, ungerescă etc., hotărîre, care nu e ceva nou, ci o simplă conformare cu legile prescise în constituțiunea țării.

Foile ungeresci, scandalizate în șovinismul lor până la extrem, varsă foc și otravă în contra ministrului de răsboi, care are de gând „să degradeze limba statului la rolul limbei opincarilor români și slovaci”. Protestează mai de parte foile patriotice în contra decisiunii aceluiași ministru de a-se distribui în armata întregă din incidentul jubileului Majestății Sale o cărticică ocașională pentru fiă-căre soldat, și provóca pe ministrul de hoveși să ia măsurile de lipsă contra acestei proceduri „antimaghiare” și mai ales să nu permită să se cânte cântecul împărătesc jubilar, compus de Fischer, în care, ca stat e preamărită numai Austria, ér Ungurii sunt amintiți ca o simplă naționalitate a acestui stat.

Etă un specimen din reflexiunile ce și le fac foile ungeresci din incidentul acesta. Unul din numerii ultimi ai lui „Bud. Hirlap”, vorbind despre tema din cestiune, dice între altele:

„Ce fel de dragoste (față de Unguri) demonștră faptul, că ministrul de răsboi vré să folosescă și la regimentale ungare numirea de regiment croat séu slavons. Acésta o face numai după modelul Austriei, unde există regimente boeme, morave, slovene și altele. Dér asta n'are de-a face cu Ungaria. La regimentele de aici asemenea numiri n'au dreptul lor istoric.

„Protestăm în contra faptului, că ministrul de răsboi nu stă nici un moment la îndoială de-a introduce în armată așa numita „militär Sprache” pe lângă limba nemțescă și că conștrînge și pe ofierii maghiari să cunoscă și o a doua, séu mai bine dîs o a treia limbă. Decă în adevăr acésta e pretensiunea justă a naționalităților și nu un mijloc pentru desmembrarea armatei țării ungeresci, întrebăm, pentru ce nu se dă și Landwehr-ului boem dreptul, care l'a primit armata croată, ca adecă limba oficiósă pe pământul Croației să fiă limba proprie națională. (Ați mai

auđit apucătură próstă și contradicere ca asta? — Red.) Noi vedem o directă violare a constituțiunii ungeresci în acésta acțiune, care pe calea așa numitei „militär Sprache” regimentele maghiare le va preface în regimente românesci, slovace, rutene și sêrbesci, și pe când noi ne dăm totă silința să asigurăm puterea regelui nostru apostolic și a tronului, ministrul de răsboi paralisează cu desevîrșire acésta nișuință a noastră prin dismembrarea națională a regimentelor.

„Protestăm mai departe contra acelei intențiuni a ministrului de răsboi, care vrea să surprindă pe soldați cu o cărticică jubilară, care se va distribui în mai multe sut de mii de exemplare în întregă armata. Și bine să însemnăm, fiă-cărui soldat în limba lui maternă. Nu însemnă ore acésta, că însuși ministrul de răsboi vré să bage cestiunea naționalităților în armată? Ore ce va dice la acésta Sêrbul séu Românul? Nu e așa, că-și va interpreta astfel lucrul, că însuși Impêratul le dă de scire, că ei nu sunt Unguri, ci că numai agitatorii au drept, că îndreptăză spre Viena și conduc acolo deputățiunile? Agitatorii naționalităților astfel își vor esplica dispozițiunea ministrului de răsboi, și e próstic să nu te aștepți, că ei vor și exploata lucrul. Nu vor talmăci ore ei până și textul pe dos? Mulți soldați, cari în viața civilă au fost deice câștigați pentru statul maghiar, vor fi éráși perduți, prin faptul, că vor fi instruiți prin cărticicele românesci, sêrbesci etc. prin simbole și portrete împărătesci. (Bată-vé pécatele vóstre, să vé bată, că fricoși mai sunteți! — Red.)

„Séu să luăm un alt exemplu, acel cântec împărătesc jubilar compus de Fischer, care se va cânta în întreaga armată, dér care cunosce ca stat numai Austria și între naționalitățile aceluia însă și pe Unguri. Și acésta cărticică și cântec jubilar vor fi distribuite între Landwehr-ul dîn Austria; nu scim însă ce va face cu ele ministrul ungeresc de hoveși”.

Ei, să-l vedem și noi pe ministrul de hoveși, ce va face cu ele, și ce vor face peste tot jupăni dela cărma șovinismului ungeresc în acésta afacere, care, după toate aparențele, nu e de nasul lor s'o rezolve!

Conferența interparlamentară.

(Serisórea d. V. A. Urechii către secretarul Gobat.)

Am amintit alaltăeri, că d-l V. A. Urechii, președintele grupului parlamentar român al „Uniunii interparlamentare” a adresat d-lui Gobat, secretarul acestei Uniuni, o scrisóre în care reprobă amânarea conferenței interparlamentare de pace. Etă acésta scrisóre:

D-le Redactor! Un mare număr din colegii mei fiind absenți din țera, nu-i pot la data acésta întruni, ca să le comunic scrisórea d-vóstră și nici prin epistolă nu pot avé dela ei părerea lor asupra întrebării, decă sunt de părere a-se amana a IX-a conferență interparlamentară. Vre o deuce din colegii mei sunt hotărîți să mergă la Lisabona, dér cum se întâmplă tot-deuna se póte că acest număr să fiă redus la jumătate. Din moment ce sunteți informat, că unele țeri nu vor fi reprezentate la Lisabona, este evident, că propunerea de amânare devine prevédătoare și utilă pentru asociațiunea noastră. Numai lungimea călătoriei nu este un motiv serios pentru absența colegilor noștri dela a IX-a conferență. Era tocmai datoria noastră de conferență pentru pace de a-ne întruni la Lisabona, alătura chiar cu una din țerile beligerante, pentru a desaproba acest răsboi abominabil. Care e rolul nostru, decă renunțăm de a-se ocupa de toate cestiunile, cari reclamă dela noi, de nu soluționăm, cel puțin modeste „Pia desideria”? Am refusat să dăm satisfacțiune, morală măcar, la reclamațiunile legitime ale naționalităților asuprite în individualitatea lor de o minoritate dominantă, în numele unui stupid principiū, acel al unității de stat, invocat de acésta minoritate pentru a legitima condamnabila sa campaniă în contra naționalităților con-

locuitoare; frumosul d-vóstră proiect relativ la acésta cestiune, plină de furtună, a rămas în cortónele asociațiunii noastre, spre a face plăcerea la acei din colegii noștri, cari sunt interesați a menține starea de lucruri actuală în patria lor. Acum să renunțăm chiar și la fôrte modestul rol de a esprija păreri de réu în privința răsboiului ce Statele-Unite din America fac contra Spaniei?

Nu simțim nici chiar nevoia de a blama acest răsbel sângerós și de-a trimite celor învinși de forța brutală condolențele noastre? Cari sunt considerațiunile politice, cari împiedecă pe bêtрана Europă de a adresa nenorocitei Spanii o parolă consolatrice? Nu cum-va conferența noastră nu se întrunesc în număr mare, decă pentru a sêrbători un trist jubileu, ca acum doi ani?

După părerea mea „Uniunea interparlamentară” era datoră mai mult decă ori-când, de-a se întruni și de a-și dice sus și tare cuvântul séu în evenimentele țilei. Ea are datoriă de a da directiva opiniunii publice în Europa. Dér unii din colegii noștri cugetă altmintearea și să refușă, sub un pretext neadmisibil, de a-se întruni la Lisabona, după ce au fost acceptat buna invitațiune a iubiților noștri colegi portugezi. În așa împrejurări opunerea se impune. Eu neputend face altmintearea o primesc și vé rog numai să mă înștiințati neintârziat, decă rezoluțiunea rămâne definitivă, ca să pot și eu vesti la timp pe colegii mei din grupul parlamentar român.

SCIRILE ȚILEI.

— 8 (20) Iulie.

Imorméntarea lui I. M. Burbea, măestru-cojocar din loc, care timp de 60 ani a purtat a vrednicie și zel neobosit acésta măestrie, a fost imorméntat ér în cimitirul bisericii Sf. Nicolae din Scheiú. I. M. Burbea s'a distins nu numai pe terenul meseriilor, ci a lucrat cu zel și pentru binele bisericii și al școlilor, cărora li-a servit ca epítrop și membru al delegațiunilor. Multă lume a asistat la imorméntarea lui. Asociațiunea meseriașilor, dimpreună cu societatea cojocarilor români brașoveni al căror membru era réposatul, i-au făcut onorurile cuvenite. Ambele acestea societăți cu membrii lor au asistat în corpore dimpreună c'un mare număr de comercianți, amici și cunoscuți ai réposatului din toate straturile societății române brașovene, apoi membrii epítropiei parohiale dela biserica Sf. Nicolae etc. Serviciul funebru s'a oficiat în biserica din Scheiú de către părintele protopop Petric, protop. Voina, preotul Saftu și diaconul Prișcu. După serviciu s'au ținut două discursuri, unul din partea păr. diacon I. Prișcu și altul din partea d-lui N. P. Petrescu în numele Asociațiunii meseriașilor. Discursurile au produs adencă emoțiune în ascultători. I. M. Burbea a lăsat prin testament din averea sa câștigată cu muncă cinstită: 200 fl. în bani și casa în valóre de vre-o 5000 fl. Asociațiunii meseriașilor, apoi 400 fl. bisericii sf. Nicolae, 200 fl. școlilor române din loc și 100 fl. Reuniunii femeilor române. Prin acestea daruri el și-a înscris numele în cartea nemuririi.

Diplomatul din Covasna. O senzațională enunciațiune s'a făcut în Dumineca trecută în Covasna, enunciațiune, care a produs o adencă impresiune în întreaga Sécuime. S'a întâmplat adecă, că deputatul I. Sándor, secretarul Kulturgylet-ului ardelean, să-și dea sémă despre activitatea sa parlamentară înainte alegătorilor, ceea ce s'a întâmplat la Covasna. Cu acésta ocașiune a aflat de bine „marele diplomat” să se pronunțe și asupra „Cestiunei ardelené”. Și s'a pus diplomatul nostru să conșvingă cu tot dinadinsul pe urmași lui Atilla, că patria are să pórté și ađi o crâncenă luptă defensivă pentru asigurarea existenței sale și că gozavul inimic, cu care mai curend séu mai târziu va avé să se răfuescă, e slavismul. Față cu acest inimic „cestiunea românescă” e ceva cu totul secundar, séu mai bine dîs un simplu „eflux al cestiunei

slave", de vreme ce „Românii aşteptă realizarea aspiraţiunilor lor dela un eventual sfârşit nefavorabil al unui războiu cu Rusia". Aşa s'a declarat marele diplomat în Covanasna. Fără îndoială cunoştea vorba strămoşescă, *acri somnia*, şi ce-i drept e ferocit acela, care în ziua de azi se mai poate hrăni cu visuri — patrioţii noştri se vede c'au avut în abundenţă parte de această ferocitate.

A doua panamă din Arad. În cestiunea senzaţionalului cas de defraudare din Arad, se anunţă, că comisiunea administrativă a comitatului Arad a pornit deja cercetare în totă forma. Comisiunea a decis: 1) Să se pornescă cercetare disciplinară în contra vice-spanului Szatmáry Gyula, în contra preşedintelui scaunului orfanal Alexandru Peotcan, precum şi în contra lui Schweiger Lajos şi Vörös Vidor. 2) Preşedintele scaunului orfanal Pecican, controlorul Efreim Barbu şi controlorul suplent Hannacsek Béla să fie suspendaţi din postul lor pe timpul, cât va decurge cercetarea disciplinară. În comisiunea censurătoare au fost numiţi deputaţii Nachtebel, Soly-mossy şi Beleş Ioan. Comisiunea şi-a început deja lucrările. S'a spart cassa de fer a lui Krivány, în care s'au aflat 13 bucaţi acţiunii ale trenului din Arad-Cianad şi 5 cărţicele de depunere, cu cari defraudantul scosese deja 4500 fl. înainte de plecare. Averele nevetei lui Krivány a rămas intactă, de vreme ce nu s'a dovedit încă complicitatea ei; de altminterlea şi ea a fost provocată să se prezente înaintea judelei de instrucţie.

Concurs. Din partea Comitetului despărţământului XI al Asociaţiunii se scrie concurs pentru 2 (două) premii à 25 fl. pentru următoarele lucruri: 1. O lucrare de cel puţin 2 ocole tipărite, care să trakteze regulile igienice de lipsă, să le cunoască poporul. Lucrarea aceasta să poată fi introdusă eventual şi ca manual de igienă în şcolile populare. 2. O lucrare de aceeaşi mărime, care să se ocupe cu necesitatea conservării portului românesc în toate ţinuturile şi modalităţile reintroducerii lui acolo, de unde a dispărut. Amândouă lucrările acestea să fie scrise în stil uşor şi simplu, ca să poată fi pricepute de popor. Manuscrisele împreună cu un plic, care să cuprindă numele autorului, să se trimită până la 1 Iunie n. 1899. Lucrările premiate rămân proprietatea acestui Comitet. Blasiu, la 7 Iulie 1898. *Comitetul despărţământului XI al Asociaţiunii*: Ioan German, director. Aurel C. Domşa, secretar.

Logodnă. D-şora Ana Vértic, fiica d-lui jude reg. de tribunal pens. Gavriil Vértic, s'a logodit cu tinerul avocat d-l Dr. Vasile Pahone. — Dorim ferocitate!

Un tablou al lui Mihail Bravul, călare pe cal, prea frumos lucrat în oleu, colorii foarte vii, de pictorul polon Butkiewicz, este espus în galanturul magazinului de strungărie F. Reiser din strada vămii, lângă biserica catolică. Amatorii pot să'l cumpere de acolo pentr'un preţ moderat.

Gluma unui defraudant. Din Fiume se raportează următoarea glumă caracteristică, ce şi-a permis'o un alt erou patriot faţă de firma înşelată. Defraudantul e un anumit Bauer Geza, care a fost angajat la una din primele firme de expediţiune Scheucker et Comp. Patriotul a pândit momentul binevenit, a şters 20,000 fl. şi apoi a dispărut. Firma înşelată, ca să înlesnescă urmărirea defraudantului, a pus un premiu de 100 fl. pentru cel care va procura fotografia lui Bauer Géza. Şi ce să vedă? Acum câte-va zile se pomeneşte firma din cestiune cu o corespondenţă din Corfu, în care defraudantul se oferă să trimetă fotografia căutată, sub condiţiunea, că i-se trimete întâiu suta promisă. Se scie, că Grecia n'are nici o convenţiune cu Austro-Ungaria, şi aşa defraudantul nu poate fi deţinut de către autorităţile grecesci. Numai aşa a ajuns Bauer Géza să-şi permită gluma ce-am espus'o.

Şcolile în Bulgaria. Statistica învăţământului în Bulgaria arată, că în principat

esistă o universitate cu trei facultăţi: juridică, istorico-filologică şi fizică-matematică. În totă ţera sunt 150 de şcoli, între cari 6 şcoli normale de institutori, afară de aşadisele şcoli populare — rurale — în număr de 4481, între cari 3079 ortodoxe, 19 catolice, 8 protestante, 25 mohamedane, toate însă întrebuiţând limba bulgară. Mai sunt 1243 şcoli turcesci, 16 tatari, 39 grecesci, 13 armene, 27 israelite, 4 germane, 3 franceze, 2 române şi una — rusă. Bugetul instrucţiunii publice e de 9,188,560 franci. Şcolile rurale se întreţin 2 treimi de către stat şi o treime de comunităţi. După ultima statistică populaţia Bulgariei e de 3,306,816 locuitori.

Cele mai frecventate băi. Listele călătorilor dela diferitele staţiuni balneare străine arată cea mai mare cifră pentru Karlsbad: 21,603 vizitatori. Baden, Marienbad, Reichenbad, Iehl au între 3 şi 9 mii.

Noua lege de presă sârbescă. În ultima şedinţă a scupştinei s'a primit în general noua lege de presă, în sensul căreia fie-care foie e deobligată să depună o cauţiune de 5000 franci, ér redactor poate să fie numai acela, care a implinit cel puţin trei-deci de ani şi a dat deja dovezi despre facultăţile sale spirituale.

Éraşi defraudare. Precum se anunţă din Chichinda mare, acolo s'a pertractat procesul avocatului Koós István, care comisesse mai multe defraudări şi falsificaţiuni, apoi a luat'o la sănătoşa. A fost însă deţinut în Passau, ér acum tribunalul l'a condamnat la 9 luni temniţă ordinară, şi la pierderea oficiului pe timp de şese ani.

Copil răpit de vultur. Din Iaşi se scrie, că de pe teritoriul moşiei Unghenii-Ruşii, acum dece zile un vultur mare a răpit copilul unei ţerance, ce prăsea la porumb. Vulturul a sburat cu copilul în ghiare şi într'o clipă s'a făcut nevedut.

Spania pentru răniţi. Societatea spaniolă „Crucea roşie“ (La Cruz roja) a colectat până acum pentru îngrijirea răniţilor din Cuba şi Filipine 288,159-33 pezeţi (o pezetă valorează cam cât o coronă austriacă).

Un ucenic de tipografie poate fi imediat angajat în tipografia A. Mureşianu. Cei ce vor avé mai multe clase medii, vor fi preferiţi.

Cercul Henry, care actualmente se află în Sibiu, va veni în curând în oraşul nostru pentru a da un şir de reprezentaţiuni în locul cercului, care se contruesce de pe acum din jos de promenadă. Directorul Henry, care, după informaţiunile ce avem, e un excelent dresor de cai, şi-a câştigat cea mai bună reputaţiune în ţeră, cât şi în străinătate. Densul are un număr de 60 de cai dresaţi în libertate şi în înalta şcolă, apoi un personal de 80 de artiştii de primul rang, un număr de 20 de dame de prima forţă şi propria musică a cercului. Mare pantomii cu dansuri, cari fac cea mai mare atracţiune a cercului. Posedă elefantul Blondin, care după diarele din străinătate este cel mai bun animal patruped din câte s'au vedut până acum. Sperăm, că cercul Henry, care a secerat atâtea laude în alte oraşe, va mulţumi şi publicul braşoven cu reprezentaţiunile sale.

Serata societăţii „Petru Maior“.

— Dare de semnă. —

(Fine)

D-şora *Marióra Zigre* (Oradea-mare) dela: Nicolau Zigre adv. 2 fl., Elena Zigre (Barodul mare) 2 fl., Dr. Ioan Poynar, subjude (Beiuş) 2 fl., Ioan Papp, proto-notar, 2 fl., Artemie Şarkadi, canonic, 3 fl., Moise Nyeş, canonic 2 fl., Aurelia Vulcan 2 fl., Mahail Popescu, notar (Lazur) 2 fl., Ioan Mihaloviciu 1 fl. Suma 18 fl.

D-şora *Livia Nilvan* (Şomeuta-mare) dela: Nicolau Nilvan 5 fl., Aureliu Nistor 2 fl., V. Dragoşiu 2 fl., Letiţia M. Olsowski 2 fl., Andreiu Medan 1 fl., Rafila Pavelea 1 fl., Dr. V. Marcu 2 fl., Elia Pop 1 fl., Iosif Pop, cons. reg., 2 fl., Susana Pop nasc. Szaploneczay 2 fl., Ioan Sêrbu 2

fl., Regina Burdei 2 fl., Dr. Teofil Dragoş 1 fl., August Dragoş 1 fl. Suma 26 fl.

D-şora *Aurora Spăriosu* (Uzdin-Ozora) dela: Ioan Groşorean 2 fl., Nestor Onciu 2 fl., Dr. Ioan Birescu 2 fl., Ilie Spăriosu 2 fl. Suma 8 fl. D-şora *Ida Ilea nasc. de Csato* (Cluşi) oferte dela: Basiliu Podobă director dela „Economul“, 10 fl., Vasiliu Almăşan, adv. 3 fl., Nicolau Bobeş, secretar, 3 fl., bilete vëndute de 14 fl. Suma 29 fl.

D-şora *Marieta I. Iernea* (Ciomocoş) dela: d-l Iernea 2 fl., Mihail Butean 5 fl., Vasiliu Sajtos 2 fl., Petru Butean 2 fl., Florian Silvaşian 2 fl. Suma 10 fl. D-şora *Veturia Bontescu* (Haşeg) dela: Mihail Bontescu 2 fl., Dr. Gavril Suciuc 2 fl., Cornel Popovici 2 fl. Suma 6 fl.

D-şora *Iulia Marcu* (Bocşa-montană) dela: Dr. Aurel Oprea adv. 2 fl., Petru Borlovan, medic, 2 fl., Axente Mureşan, contabil, 2 fl., Iulia Marcu 2 fl., N. N. 2 fl. Suma 10 fl. D-şora *Marióra Spătaru* (Vêrşet) 4 fl. D-şora *Aurora Milovan* (Mândruloc) 7 fl. D-şora *Augusta V. Vlăduşiu* (Turda) dela Dr. George Popescu 5 fl.

D-l *Nicolau Albu* (Ocna Sibiului) dela: Ioan Vinţeler, preot gr. or. 2 fl., N. Albu 2 fl. Suma 4 fl. D-l *Aurel Păcală* (Satmar) bilete vëndute în suma de 18 fl. D-şora *Minerva Cosma* (Sibiu) bilete vëndute în suma de 38 fl. D-şora *Domnica Chirtop* (Câmpeni) dela: Constantin Cothişel, preot gr. or. 2 fl., Dr. Basiliu Preda, adv., 2 fl., Iuliu Poruţiu, preot gr. cat., 1 fl., Romul Furdul, protopresbiter gr. or. 2 fl., Dr. Zosim Chirtop, adv. 5 fl. Suma 12 fl.

D-şora *Felicia Beleş* (Arad) dela: Tămăşdan 2 fl., Ghebeleş 2 fl., Rozvan 2 fl., familia Beleş 5 fl. Suma 11 fl.

D-l *Gerasim Domide* (Rodna-veche) dela: „Furtuna“ institut de credit şi economii 15 fl., Gerasim Domide, preot gr. cat. 2 fl., Ioan Isp, protopretor pens., 2 fl., Florian cav. de Porcius, vice-căpitan emer., 2 fl. Suma 21 fl.

A) Suma *venitelor* 767 fl. B) Suma *cheltuelilor* 424 fl. 25 cr. C) Venit curat 332 fl. 75 cr., adică trei-sute-trei-deci şi doi fl. 75 cr., care sumă s'a trecut la fondul societăţii „Petru Maior“.

Cu această ocazie nu putem să nu exprimăm cele mai căldurose mulţămite onoratului public român pentru preţiosul sprijin material, ce ni-a dat şi de astă-dată. Recunoştinţă datorim şi onoratorilor domne, domnişore şi domni, cari cu atâtea prevenire au binevoit a lua asupra-şi sarcina atât de neplăcută de a desface bilete. Le exprimăm pentru acest însemnat serviciu, ce ni-au făcut, sincerele noastre mulţămite.

Biletele nevëndute, precum şi eventualele sume încassate pân'acum, rugăm să se trimită direct la adresa societăţii (IV. Molnár uteza 20 II 10), despre care vom da semnă ulterior.

Pentru comitet:

Drd. *Victor Onişor*, *Camil Velican*,
preşedinte. cassar.

SCIRI ULTIME.

Bucureşci, 19 Iulie. Regele Carol va fi însoţit în călătoria sa la Petersburg de general Vlădescu, general doctor Theodory, colonel Manu şi de adjutanţii maiori Grătoschi şi A. Dimitrescu.

Paris, 19 Iulie. Zola a părăsit aşi diminiţă locuinţa sa şi până sêra la 8 ore încă nu s'a reintors. Se crede, că Zola a fugit la Geneva. Diarul „Soir“ atacă aspru pe ministru-preşedinte, fiind-că n'a sciut să împiedece fuga lui Zola.

Paris, 19 Iulie. Cu ocazia pertractării de erî a procesului lui Zola, făcându-se demonstraţii, s'au operat 27 de arestări.

Madrid, 19 Iulie. „Imparcial“ comunică scirea, că Carlştii au ridicat la frontiera francesă mari depozite de arme şi muniţii de războiu. În urma censurei, mai multe foi au încetat de-a apare.

Washington, 19 Iulie. Generalul Brooke, însărcinat cu comanda expediţiunii contra insulei Puerto-Rico, declară că este gata de plecare.

Londra, 19 Iulie. Americanii n'au cucerit încă Manilla. Ş-ul rescuţaţilor, Aguinaldo, a raportat, că cucerirea capitalei Filipinelor fêste o grea

operă. Abia, decât în Septemvire se vor puté reincepe operaţiunile militare contra ei. Aguinaldo, răzimat pe numărul oştilor sale, a provocat oraşul să se predea, însă guvernatorul Augusti a răspuns, că se va opune până la ultima forţă.

Sepsi-St-Georgiu, 19 Iulie. Secuii reformaţi din Treiscaune s'au înţeles, ca la serbările în memoria lui Honterus, ce se vor face în August la Braşov, vor participa şi ei în număr de câte-va sute, cu scop de-a „palarisa“ orî-ce fel de manifestaţiune „pangermană“ din acest incident (Risum teneatis — Red.).

Constantinopol, 19 Iulie. În districtele Trebizonda şi Guneşane a cădut zăpadă în straturî grôse de 40 cm. Tôte câmpiile sunt acoperite de zăpadă.

Nou abonament la Gazeta Transilvaniei Cu 1 Iulie st. v. 1898

s'a deschis nou abonament, la care invităm pe toţi amicii şi sprijinitorii foiei noastre.

Preţul abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:

pe un an	12 fl.
pe şese luni	6 fl.
pe trei luni	3 fl.

Pentru România şi străinătate:

pe un an	40 franci
pe şese luni	20 „
pe trei luni	10 „

Abonarea se poate face mai uşor prin mandate postale.

Administraţiunea
„Gazetei Transilvaniei“.

CLUJ DIVERSE.

Omul viitorului. Un savant american spune, că după legile statornice ale biologiei, omenirea civilisată e destinată a deveni o rasă complectamente lipsită de dinţi şi păr. Biologul yankeu pređice acesta cu totă seriozitatea şi nu are altă pretenţiune, decât aceea de a extermina părul şi dinţii în numele progresului şi al perfecţiunii ştiinţei culinare. Ce sunt dinţii? — se intrăbă savantul american, şi răspunde — un rest al epocii primitive, necivilisate. Ei trebuie să dispară, să cadă chiar înainte de nascere, căci regimul luxuriant al civilisaţiunii, bucătăria rafinată, masa variată, atât de favorabilă vitalităţii şi longevităţii, nu dau mult de lucru dinţilor, ca în timpul de sălbătécie, care fû prin excelenţă o epocă de masticăţiune. Orî ce ocaziune pentru ca dinţii să servescă frumuseţii seu nutriţiunii, va fi trecătoare. Umflăturile rudimentare, cari vor continua să pêtrundă din timp în timp, vor fi considerate ca nisce diformitaţi, şi se va grăbi să le stirpescă. Câţi-va indiviđi rari, perduţi în lume, cari n'or fi în stare să arate o dantură complectă fără ştirbituri, vor fi arătaţi ca *fenomene*, după cum sălbaticii péroşii din Australia — supravieţuitori unei periođe bestiale a umanităţii primitive — sunt înfăţişaţi în zilele noastre pe la bălciuri. Starea de uriciune pentru rasa noastră, a tipului de frumşeţe actuală la tipul frumşetei viitoare, este de o uriciune relativă analógă periođei de năpirlire a paserilor.

Proprietar: **Dr. Aurel Mureşianu.**

Redactor responsabil: **Gregoriu Maior.**

Dr. Sterie N. Ciurcu.
IX Pelikangasse Nr. — 10, Viena.

Consultaţiuni cu celebrităţile medicale şi cu specialiştii dela facultatea de medicină din Viena.

Cursul la bursa din Viena.

Din 17 Iulie 1898.

Renta ung. de aur 4%	120.85
Renta de corone ung. 4%	99.—
Impr. cail. fer. ung. in aur 4 1/2%	119.50
Impr. cail. fer. ung. in argint 4 1/2%	100.—
Oblig. cail. fer. ung. de ost. I. emis.	121.—
Bonuri rurale ungare 4%	96.60
Bonuri rurale croate-slavone	97.50
Impr. ung. cu premii	158.—
Losuri pentru reg. Tisei si Seghedin	140.25
Renta de argint austr.	101.80
Renta de hartie austr.	101.65
Renta de aur austr.	121.60
Losuri din 1860.	141.50
Actii de-ale Banței austro-ungara	911.—
Actii de-ale Banței ung. de credit.	359.—
Actii de-ale Banței austr. de credit.	359.50
Napoleonori	9.52 1/2
Marci imperiale germane	58.80
London vista.	119.90
Paris vista	47.55
Rente de corone austr. 4%	101.15
Note italiene.	44.30

Cursul pieței Brașov.

Din 18 Iulie 1898.

Bancnota rom. Cump.	9.47	Vënd.	9.49
Argint român. Cump.	9.43	Vënd.	9.45
Napoleon'ori. Cump.	9.50	Vënd.	9.52
Galbeni Cump.	5.60	Vënd.	5.63
Ruble Rusescoi Cump.	127.—	Vënd.	128.—
Marci germane Cump.	58.50	Vënd.	—
Lire turcescoi Cump.	10.70	Vënd.	—
Seris. fonc. Albina 5%	101.—	Vënd.	102.—

CANARINI din HARZ
buni, vinde ieftin
KASPAR HUSS
pe Curmătură (Burghals) Nr. 5. Vila
Gebauer Brașov. 1-3306.

CASA de TIR (Schützenhaus).

In fle-care și este deschisă dela 5 ore de dimineața.

Cafea proaspătă, Dejun, și soarele de flechiu.

Bucătăria românească. Dineuri și supeuri

cu prețuri ieftine.

Bere proaspătă de Steinbruch Hofbier.

VINURI bune și serviciu prompt.

Cu totă stima:

Petru Renovich,
restaurater.

b-10.230.

Boale de plumâni

(catar cronic și offica se vindecă prin întrebuintarea de

„GLANDULËN.”

Glandulen este un mijloc de vindecare, pentru bôlele plumânlor în ori și ce formă. Efectul bun s'a constatat la sute de bolnavi vindecați.

Glandulen, este mijlocul cel mai rațional ce exisă până acum. Conține materie naturală, care vindecă în corp morburile de plucân. Prin întrebuintarea lui se ajută vindecarea

Glandulen, nu este un mijloc artificial, chemic, este cu totul nevătămător chiar și dacă se folosește mai îndelungat.

Glandulen, se prepară în fabrica chemică a succesorilor lui Dr. HOFFMANN MEERANE I. Sa. din ghinduri de plumâni, dela animale sănătoșe în tăblișă (formă plăcută de luat), fle-care tăblișă de 0.25 gr. cuprinde 0.05 gr. Glandulen, corespunșând la 0.25 gr. substanțā de ghinduri și 0.20 gr. zăhar ca adaos.

Glandulen este legal patentat. — A se feri de imitație — Numai glandulen conține în formă neschimbată — substanțele de vindecare. — Se capătă mai în tôte farmaciile à fl 2.75 pentru 100, și fl. 1.50 pentru 50 tăblișe. — Unde nu se capătă să se adreseze la

Depositu principel: „Farmacia DIANA“

FONAGY JÓZSEF, Budapest, VII.,

care la cerere trimite gratis și franco broșuri și informații dela medic și pacienți însănătoșai. 9-10.253.

La Băile Tușnad

(Transilvania),

liniă ferată, depărtare 3 ore de Brașov, legătură cu trenul din România

Villa Elsa

pe promenada de braț dela sursa principală. Construcție solidă.

Camere de inchiriat,

elegante și nou mobilate.

A se adresa la proprietarul

Heinrich Arohnsohn,

1-2.305.

Brașov și Tușnădfürdő.

Marele Hotel

Predeal

Situat Vis-à-vis de Gară

deschis

sub direcțiunea proprietarului

T. I. TEODORESCU,

Restaurant de I-ul rang.

— Beuturi escelente. —

Arangiamet cu ziua și cu luna.

— Prețuri convenabile. —

282 11 - 30.

Casă de vëndare,

Brașov, strada Castelului zidire nouă elegantă, în cetate, două etagii, cu 5 locuințe separate, curte și grădină mare.

Prețul și condițiuni convenabile.

Pentru informații a se adresa la administr. „Gazetei Transilv.“ 1-2.307.

De vëndare un Clavir cu preț ieftin.

Informații la administrația „Gaz. Transilvaniei.“ 2-3.304.

Lucrări de legătorie de cărți.

Wilhelm Haydecker

legător de cărți, și lucrător de galanterii, Brașov, Strada Porții Nr. 22.

Recomandă Onoratului public dela oraș și dela sate

Legătoria sa de cărți,

ce esistă de 14 ani cu cel mai bun renume și este mult mărită și din nou arangiată cu 9 mașini diferite.

Se efectuesc tôte lucrările ce cad în sfera legătoriei de cărți, dela cea mai simplă carte de școlă legată, până la cea mai fină legătură de lux în piele, catifea, mătase, pluș, pânză etc. eșecutând cât se pôte de bine și de esact.

Avënd lucrătorii de tôte specia escelent pregătiți, acêsta legătoria de cărți pôte se eșecute iute și fôrte ieftin tot ce se pôte cugeta mai bun în aceste lucrări.

Lucrări de galanterii, passepartout, cartonage etc. în tôte eșecutunile posibile.

Despărțemēt deosebit pentru legarea cărților comerciale, protocoalelor pentru autorități și oficiilor comunale, cu un personal anume instruit pentru acêsta; cel mai durabil și cel mai practic mod de legat.

Tipăresce inscripțiuni pe pantlici de cununii și la stéguri etc.

WILHELM HAYDECKER,

legător de cărți,

Strada porții Nr. 22.

Strada porții Nr. 22.

ABONAMENTE

LA

„GAZETA TRANSILVANIEI“

Prețul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

Pe trei luni	3 fl. —
Pe șese luni	6 fl. —
Pe un an	12 fl. —

Pentru România și străinătate:

Pe trei luni	10 fr.
Pe șese luni	20 fr.
Pe un an	40 fr.

Abonamente la numerele cu data de Duminecă.

Pentru Austro-Ungaria:

Pe an	2 fl. —
Pe șese luni	1 fl. —
Pe trei luni	50 cr.

Pentru România și străinătate:

Pe an	8 franci.
Pe șese luni	4 franci.
Pe trei luni	2 franci.

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Domnii, cari se vor abona din nou, să binevoiescă a scrie adresa lămurit și a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei“.